



Atenas y Esparta: Leónidas

Griego I

1.º Bachillerato

Contenidos

Atenas y Esparta
Leónidas

[Enlace a recurso reproducible >> https://www.youtube.com/embed/9aTNKxpdwCk](https://www.youtube.com/embed/9aTNKxpdwCk)

De Niños a Guerreros (Agogé)

Vídeo de Historia en 10' en [Youtube](#)

A los siete años, como es costumbre en Esparta, el niño es arrebatado a su madre y empujado a un mundo de violencia forjado por 300 años de sociedad guerrera para formar los mejores soldados que el mundo ha conocido. La **agogé**, así la llaman, obliga al niño a pelear, a pasar hambre, a robar para sobrevivir y, si es necesario, a matar. Se les castigaba con varas y látigos, se les enseñaba a no mostrar dolor ni clemencia. Constantemente cuestionados, empujados a la vida salvaje, enfrentando su inteligencia y su voluntad a la furia de la naturaleza. Esta es su iniciación: el tiempo que debían permanecer fuera para regresar con su gente como un auténtico espartano, o como nada, nada en absoluto.



Comprueba lo aprendido

Leónidas, el bravo rey que lideró a los famosos 300 en la batalla de las Termópilas, fue educado, al igual que cualquier otro ciudadano de Esparta, con una férrea disciplina que los convertía en



Edgar Degas, Jóvenes espartanos

Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público

soldados expertos y valerosos, que obraban sin vacilar, pero que no conocían tampoco la clemencia o la piedad. Para empezar, si un recién nacido mostraba alguna tara física, no podía sobrevivir: se le conducía al Apótetas, lugar de abandono, al pie del monte Taigeto, donde se le arrojaba a un barranco.

Si se le consideraba apto, le asignaban uno de los nueve mil lotes de tierra

disponibles para los ciudadanos y lo confiaban a su familia para que lo criara, hasta que el Estado se hacía cargo de él, a la edad de siete años.

Los historiadores **Jenofonte**, en *La República de los Lacedemonios*, y **Plutarco**, en *Vida de Licurgo*, nos describen la educación que recibían en Esparta muchachos y muchachas.

Las normas por las que se regía fueron instituidas por **Licurgo**, rey espartano que redactó las leyes por las que la ciudad se rigió durante la época clásica, en los años en los que Atenas desarrolló su democracia. Se dice de Licurgo que viajó a Creta, Asia y Egipto, después a Libia, Iberia y la India para estudiar sus constituciones, historia y civilización. Cuando, después de muchos años, volvió a Grecia, visitó Delfos para consultar al oráculo si la Constitución que había preparado para Esparta era buena y recibió su aprobación. Entonces regresó a Esparta.

A fin de convencer a los espartanos de aceptar sus leyes, que exigían muchos sacrificios, crió dos cachorros pequeños: uno dentro de casa, con variedad de alimentos, mientras al otro lo entrenaba para la caza. Luego reunió al pueblo y les mostró que el perro sin entrenamiento era completamente inútil.

Cuando consiguió que sus leyes fueran aceptadas, hizo jurar a los espartanos que no las cambiarían hasta que él regresara y partió de nuevo. Nunca volvió a Esparta, para asegurar que su constitución seguiría vigente. Murió en Delfos o en Creta, y pidió que a morir su cuerpo fuera incinerado y sus cenizas dispersadas en el viento. Así impediría la vuelta a Esparta incluso a su cadáver.

Lee lo que nos cuentan Jenofonte y Plutarco en esta página y responde si son verdaderas o falsas estas afirmaciones:

- Para las mujeres espartanas era muy importante alimentarse bien y practicar ejercicio físico.

☐ Verdadero ☐ Falso

Verdadero

Sí. La función más importante de una mujer libre era procrear, así que era primordial entrenar su cuerpo. Licurgo instituyó competencias deportivas (de velocidad y fuerza) para ellas, igual que para los hombres. Creía que, si ambos progenitores eran fuertes, sus hijos tendrían que ser por fuerza doblemente vigorosos.

- Si un muchacho era sorprendido robando, se le castigaba severamente.

☐ Verdadero ☐ Falso

Verdadero

Muchas veces tenían que robar su comida, pero no debían ser descubiertos.

- En invierno debían abrigarse bien por las frías temperaturas. No podían permitirse caer enfermos.

☐ Verdadero ☐ Falso

Falso

No era así. La regla en Esparta era usar una sola prenda todo el año, para acostumbrarse a soportar igualmente el frío y el calor.

- Los trabajos más penosos se reservaban a los adolescentes.

☐ Verdadero ☐ Falso

Verdadero

Cierto. Se creía que esa era la edad en la que los chicos se volvían más insolentes, así que se les hacía trabajar más para doblegar su ánimo y hacerlos más obedientes.

- Se procuraba que los chicos dispusieran de comida en abundancia , puesto que la delgadez era sinónimo de debilidad.

☐ Verdadero ☐ Falso

Falso

Muy al contrario. Se les acostumbraba a comer sin exceso, para ser capaces de realizar un trabajo o esfuerzo con el estómago vacío. El régimen se consideraba más saludable: los muchachos serían más altos y delgados, y la dieta proporcionaría mayor flexibilidad a sus extremidades.

1. El modelo espartano



Territorio de Esparta

Mapa traducido del original de Wikimedia Commons

Estatua de Licurgo. Palacio de Justicia de Bruselas

Imagen de Jean Housen en [Wikimedia](#). Licencia [CC](#)



De la **historia temprana** de Esparta contamos con muy pocas leyendas. Se dice que fue fundada por **Lacedemón**, casado con **Esparta**. De ahí el nombre de Lacedemonia que se da a su territorio. Por Homero sabemos que **Menelao**, hermano de Agamenón y esposo de Helena, reinó en este territorio.

En torno al 1100 a.n.e., **los dorios** conquistaron el territorio. La tradición cuenta que **los heráclidas** (hijos de Heracles) intentaron conquistar el Peloponeso y tuvieron éxito en su empresa. Los presuntos **descendientes de los Heráclidas** gobernaron Lacedemonia hasta el 221 a.n.e.

Esparta nunca fue una ciudad, sino un conjunto de cinco aldeas, que ocupó el territorio de la actual Esparta. Conocemos solamente los nombres de cuatro, Pitane, Limnai, Mesoia, y Kinosoura. La quinta fue probablemente un agrupamiento de aldeas que los espartanos conquistaron más tarde.

Desde una perspectiva meramente histórica, el hecho es que los primitivos espartanos dominaron la zona conocida como Laconia,

sometiendo a las poblaciones originarias a las cuales explotaron durante varios siglos. A

medida que tenían necesidad de nuevos territorios, iban invadiendo nuevas zonas en la península del Peloponeso. Para mantener sometidos a estos pueblos, se vieron obligados a adoptar una política militarista. Por ello en el siglo VI a.n.e. la sociedad espartana comenzó a aislarse y convertirse en un pueblo preparado casi únicamente para la guerra y para su propia defensa.

Esparta en los **siglos VIII y VII a.n.e.** fue una ciudad abierta. Desarrolló una amplia cultura, con sus propios arquitectos, que construyeron el famoso templo de Atenea; hubo célebres escultores en madera, alfareros, metalúrgicos, tejedores, trabajadores del cuero, muchos de ellos extranjeros. Cantantes, bailarines y músicos espartanos tuvieron renombre en esos tiempos. Esparta también era famosa por sus tejidos teñidos con púrpura. Del 720 al 576 a.n.e. se cuentan 46 ganadores Olímpicos entre un total de 81 vencedores. Conocemos los nombres y los textos de Estesícoro y Alcmán, poetas corales, que trabajaron en Esparta.

Pero durante el **siglo VI** este interés por el arte y la cultura comenzó a declinar progresivamente. Esparta se convirtió en una ciudad cerrada, centrada en el ejército que formaban todos sus ciudadanos, con un gobierno totalitario.

La responsabilidad de este cambio correspondería, según los historiadores, a **Licurgo**. Pero Licurgo, el hombre que dotó a Esparta de las duras leyes que la hicieron fuerte y famosa, es un personaje entre la leyenda y la historia.

¿Quiénes componían la sociedad espartana?

- **Los ciudadanos:** eran el grupo dominante que dirigía la ciudad. Vivían para la milicia y el estado les proporcionaba tierras y esclavos. Les estaban prohibidos la artesanía y el comercio. A los veinte años ingresaban oficialmente en el ejército y a los treinta eran ciudadanos de pleno derecho. Hasta que cumplían sesenta años no se consideraban desligados de sus obligaciones militares.
- **Los ilotas:** Descendientes de los pueblos dominados, especialmente mesenios: eran esclavos del estado y no poseían derechos. Aunque su trabajo sustentaba a los espartanos (trabajaban las tierras en muy duras condiciones), el trato que se les daba era brutal. Anualmente se organizaban las llamadas **criptias**: expediciones de caza, en las que los espartanos podían capturar a los considerados peligrosos y darles muerte como si de animales se tratara. No es de extrañar que trataran de sublevarse a la mínima oportunidad.
- **Los periecos:** Eran hombres libres pero no espartanos, no tenían derechos políticos pero sí económicos. Podían organizarse autónomamente en aldeas propias. Se dedicaban al comercio, más bien escaso, y a las labores artesanales. En tiempos de guerra podían enrolarse en el ejército.

¿Quiénes la gobernaban?

- **Los reyes:** Esparta tenía dos reyes pertenecientes a las familias más importantes. El título era hereditario. Cumplían además tareas religiosas. Si Esparta entraba en guerra uno de los reyes comandaba los ejércitos y el otro manejaba los asuntos internos del estado. El poder de los reyes estaba muy limitado por los demás órganos de gobierno.
- **La gerusía:** consejo de ancianos. Estaba integrada por los dos reyes y 28 miembros que debían tener más de 60 años de edad. Se encargaba de la redacción de las leyes, la diplomacia y actuaba en algunos casos como tribunal de justicia.
- **La apella:** era una asamblea popular integrada por los espartanos mayores de 30 años que tenía funciones consultivas sobre los asuntos presentados por la gerusía. En la práctica su poder era muy escaso.
- **El eforado:** integrado por cinco éforos, este órgano tenía poder de inspección en todos los asuntos estatales y controlaba el correcto desempeño de los funcionarios públicos.

Extractado de [Esparta](#)



Comprueba lo aprendido

La región en la que se asentaba Esparta era conocida como:

- ☐ Laconia
- ☐ Lacedemonia

Solución

1. Correcto
2. Correcto

Los esclavos de los espartanos, los ilotas, eran principalmente:

- ☐ Dorios
- ☐ Mesenios

Solución

1. Incorrecto

2. Correcto

Los espartanos obtenían la mayoría de edad a los:

- ☐ 20 años
- ☐ 30 años

Solución

- 1. Incorrecto
- 2. Correcto

Los reyes...

- ☐ ...tenían un poder casi absoluto en Esparta.
- ☐ ...eran figuras prácticamente decorativas.

Solución

- 1. Incorrecto
- 2. Correcto

El rey que dio a Esparta sus leyes fue:

- ☐ Leónidas
- ☐ Licurgo

Solución

- 1. Incorrecto
- 2. Correcto

Los éforos:

- ☐ Tenían poder de inspección en todos los asuntos estatales
- ☐ Eran los sacerdotes que controlaban el oráculo.

Solución

1. Correcto
2. Incorrecto

Los espartanos creían descender de un famoso héroe:

- ☐ Teseo
- ☐ Heracles

Solución

1. Incorrecto
 2. Correcto
-

2. Texto griego: Espartanos

ἡ εὐνομία τῆς Σπάρτης

La prosperidad a la que llegó Esparta en los primeros tiempos de su expansión permitió a la ciudad vivir alegre y confiadamente, hasta que la rebelión mesenia, al sembrar el empobrecimiento entre una gran masa de ciudadanos, produjo una grave crisis y de nuevo el grito de igualdad se elevó como un clamor en la ciudad espartana: hubo de procederse a una nueva distribución de las tierras y, por un momento, la inasequible utopía tomó cuerpo: se designó a los ciudadanos con la expresión οἱ ὅμοιοι [...] y se estableció un régimen de comunidad de bienes que permitiera a los más pobres tener parte en la abundancia.

María Rico Gómez: *Jenofonte, La república de los lacedemonios*. Madrid, 1973

I

ὁ Λυκοῦργος εἰς Δελφοὺς ἦλθε σὺν τοῖς κρατίστοις καὶ ἐμάντευσε τὸν θεόν.

Ἀπόλλωνος ἀκούσαντες, ἤνεγκον οἴκαδε τὰς μαντείας τοῦ θεοῦ.

«ἐπειδὴ τοῖς θεοῖς μέλει Σπάρτης ἡμερόεσσα πόλις, δεῖ τοὺς βασιλέας καὶ τοὺς αἰδοίους γέροντας ἄρχειν τῆς βουλῆς, ἔπειτα δὲ δημότας ἄνδρας· ὁμολογοῦντας ταῖς δικαίαις ῥήτραις. μυθεῖσθαι δὲ τὰ καλὰ καὶ ἔρδειν πάντα δίκαια μηδ' ἐπιβουλεύειν τῇδε πόλει τὸ ἄδικον. δῆμῳ δὲ νίκην καὶ κράτος ἔπεσθαι.»

οὕτως γὰρ περὶ τούτων εἶπε ὁ Ἀπόλλων.

τέλος δὲ ὁ Λυκοῦργος τὴν εὐνομίαν παρέσχε τῷ δήμῳ.

Adaptado de Tirteo: *Eunomía* (fr 3D)

Texto adaptado por Javier Almodóvar en www.antiquarius.es



Los gobernantes de las ciudades griegas solían contar con los dioses antes de promulgar sus leyes. Así lo hizo también Licurgo, el legendario legislador de Esparta. Acudió al santuario de Apolo en Delfos para consultar al dios, ἐμάντευσε τὸν θεόν, sobre la conveniencia de sus leyes. Una vez que escucharon la aprobación del dios Apolo, entregó la constitución al pueblo, τὴν εὐνομίαν παρέσχε τῷ δήμῳ.

Escucha este archivo sonoro para ayudarte en la lectura y comprensión del texto sobre la consulta de Licurgo en Delfos. Practica la lectura en voz alta después de escucharlo.



Si sitúas el cursor sobre las palabras que están marcadas en azul en los textos se abre una ventanita con su significado. También puedes consultar el léxico que tienes en el apartado [2.2. Vocabulario](#). Y, sobre todo, encontrarás todas las palabras en la página [vocabulario ilustrado griego](#), que incluye significados, ilustraciones, breves descripciones de los principales personajes de la mitología y la historia griega y enlaces a páginas con mayor información.



Caso práctico

Presentación del texto

Hay en el texto anterior una construcción sintáctica novedosa: Ἀπόλλωνος ἀκούσαντες, "habiendo escuchado a Apolo". El verbo está expresado en la forma del participio, un modo cuyo uso es mucho más frecuente en griego que en castellano. Los participios son adjetivos verbales y tienen caso, género y número. Así ἀκούσαντες está en caso nominativo singular y género masculino.

Otro participio del texto es ὁμολογοῦντας, "estando de acuerdo", un acusativo plural, también masculino.



ὁ Λυκοῦργος εἰς Δελφοὺς ἦλθε καὶ
ἐμάντευσε τὸν θεόν

Pintor de Codro, La Pitia Temis y Egeo

Imagen en [Wikimedia](#). [Dominio público](#)



Ἀπόλλωνος ἀκούσαντες, ἤνεγκον
οἴκαδε τὰς μαντείας τοῦ θεοῦ

Miguel Ángel: Sibila de Delfos

Imagen en [Wikimedia](#). [Dominio público](#)

La respuesta del dios la pronunciaba una sacerdotisa, la pitia. Sus palabras solían

La respuesta del dios la pronunciaba una sacerdotisa, la pitia. Sus palabras solían ser ambiguas y fruto de un estado de éxtasis propiciado por las emanaciones de las hierbas que se quemaban en el templo. Estas palabras eran interpretadas por los sacerdotes de Apolo y puestas por escrito. En el texto, el dios afirma que "es preciso" hacer algunas cosas: δεῖ. Es esta una forma verbal que se construye con oraciones subordinadas cuyo verbo está en infinitivo. Recuerda que los sujetos de las oraciones de infinitivo se expresan en acusativo:

- τοὺς βασιλέας καὶ τοὺς αἰδοίους γέροντας ἄρχειν τῆς βουλῆς: "(es preciso que) los reyes y los venerables ancianos **gobiernen** el consejo".
- μυθεῖσθαι δὲ τὰ καλὰ καὶ ἔρδειν πάντα δίκαια μηδ' ἐπιβουλεύειν τῇδε πόλει τὸ ἄδικον: "(es preciso que) **expresen** las cosas buenas y **practiquen** todas las cosas justas y no **maquinen** para la ciudad lo injusto". Estas oraciones comparten el mismo sujeto con la anterior.
- δῆμῳ δὲ νίκην καὶ κράτος ἔπρεσθαι: "(es preciso que) la victoria y el poder **acompañen** al pueblo".

Comprensión del texto

En el siguiente solucionario tienes una versión literal del texto. También encontrarás en él algunas explicaciones sintácticas.

En la versión de este texto nos vamos a fijar especialmente en los complementos del **verbo**: recordamos que los verbos transitivos necesitan de un **complemento directo**, expresado en acusativo, para alcanzar un significado pleno. Hay algunos verbos, de carácter intransitivo (es decir, con significado pleno sin necesidad de complementos) que, sin embargo, llevan siempre un complemento expresado en un caso distinto al acusativo; se trata del **complemento régimen**.

ἡ εὐνομία τῆς Σπάρτης

La constitución de Esparta

I

- ὁ Λυκοῦργος εἰς Δελφοὺς ἦλθε σὺν τοῖς κρατίστοις καὶ ἐμάντευσε τὸν θεόν.
- Licurgo a Delfos **fue** con los nobles (con los más poderosos) y **consultó al dios**.
- Ἀπόλλωνος ἀκούσαντες, ἦνεγκον οἴκαδε τὰς μαντείας τοῦ θεοῦ.
- **A Apolo** habiendo escuchado, llevó a casa **los vaticinios** del dios:
- «ἐπειδὴ τοῖς θεοῖς μέλει Σπάρτης ἡμερόεσσα πόλις,
- «Puesto que **a los dioses** **preocupa** de Esparta agradable la ciudad,

δεῖ τοὺς βασιλέας καὶ τοὺς αἰδοίους γέροντας ἄρχειν τῆς βουλῆς ἔπειτα δὲ

- οὕτως τοὺς βασιλεὺς καὶ τοὺς αἰσιόους γέροντας ἀρχεῖν τῆς βουλῆς, ἔπειτα δὲ δημότας ἄνδρας.
- **es preciso** (que) los reyes y los venerables ancianos **gobernar el consejo** , después y del pueblo los hombres;
- ὁμολογοῦντας ταῖς δίκαιαῖς ῥήτραις.
- **estando de acuerdo en los justos decretos.**
- μυθεῖσθαι δὲ τὰ καλὰ καὶ ἔρδειν πάντα δίκαια μηδ' ἐπιβουλεύειν τῇδε πόλει τὸ ἄδικον.
- **hablar** y cosas buenas y **practicar todas las cosas justas** y no **maquinar** para la ciudad **lo injusto.**
- δήμῳ δὲ νίκην καὶ κράτος ἔπεσθαι.»
- al pueblo y la victoria y el poder **acompañar.**»
- οὕτως γὰρ περὶ τούτων εἶπε ὁ Ἀπόλλων.
- así pues sobre estas cosas **habló** Apolo.
- τέλος δὲ ὁ Λυκοῦργος τὴν εὐνομίαν παρέσχε τῷ δήμῳ.
- Finalmente y Licurgo **la constitución** **concedió** al pueblo.

Traducción del texto

Después de leer el anterior apartado, vuelve a traducir los textos sobre Esparta teniendo en cuenta todo lo aprendido en este tema. En este solucionario tienes una nueva versión de los textos.

ἡ εὐνομία τῆς Σπάρτης

La constitución de Esparta

Textos adaptados por Javier Almodóvar en www.antiquarius.es

ὁ Λυκοῦργος εἰς Δελφοὺς ἦλθε σὺν τοῖς κρατίστοις καὶ ἐμάντευσε τὸν θεόν.

Ἀπόλλωνος ἀκούσαντες, ἤνεγκον οἴκαδε τὰς μαντείας τοῦ θεοῦ.

«ἐπειδὴ τοῖς θεοῖς μέλει Σπάρτης ἱμερόεσσα πόλις, δεῖ τοὺς βασιλέας καὶ τοὺς αἰδοίους γέροντας ἀρχεῖν τῆς βουλῆς, ἔπειτα δὲ δημότας ἄνδρας· ὁμολογοῦντας ταῖς δίκαιαῖς ῥήτραις. μυθεῖσθαι δὲ τὰ καλὰ καὶ ἔρδειν πάντα δίκαια μηδ' ἐπιβουλεύειν τῇδε πόλει τὸ ἄδικον. δήμῳ δὲ νίκην καὶ κράτος ἔπεσθαι.»

οὕτως γὰρ περὶ τούτων εἶπε ὁ Ἀπόλλων.

τέλος δὲ ὁ Λυκοῦργος τὴν εὐνομίαν παρέσχε τῷ δήμῳ.

Licurgo fue a Delfos fue con los nobles y consultó al dios

Licurgo fue a Delos fue con los nobles y consultó al dios.

Después de que escuchó a Apolo, llevó a casa las profecías del dios:

«Puesto que la agradable ciudad de Esparta preocupa a los dioses, es preciso que los reyes y los venerables ancianos gobiernen el consejo, y después, los hombres del pueblo: una vez que acuerden los decretos justos. (Es preciso) que digan cosas buenas y que practiquen todas las cosas justas y que no tramen lo injusto para la ciudad. Y (es preciso) que la victoria y el poder acompañen al pueblo»

Pues así habló Apolo sobre estas cosas.

Y finalmente Licurgo concedió la constitución al pueblo.

ἀποφθέγματα περὶ τῶν Σπαρτιατῶν

II

- ὁ Λυκοῦργος ἐν τῇ Σπάρτῃ ἠνάγκασε δημοσίᾳ πάντας ἀσκεῖν πάσας τὰς ἀρετάς. ὥσπερ οὖν ἐν τοῖς ἰδιώταις οἱ ἀσκοῦντες τὴν ἀρετὴν διαφέρουσιν τῶν ἀμελούντων τὴν ἀρετὴν, οὕτω καὶ ἡ Σπάρτη πασῶν τῶν πόλεων ἀρετῇ διαφέρει, δημοσίᾳ ἐπιτηδεύουσα τὴν καλοκάγαθίαν.

Adaptado de Jenofonte: *República de los lacedemonios*, X 4

- Ξέρξου δὲ γράψαντος αὐτῷ «πέμπε τὰ ὄπλα», ἀντέγραψε· «μολὼν λαβέ».

- τοῖς δὲ στρατιώταις ἀγγέλλει ἀριστοποιεῖσθαι ὥς ἐν Ἴαιδου δειπνοποιησόμενους.

Adaptado de Plutarco: *Moralía* 225C11, 225D13

- ὦ ξένε, ἄγγελλε Λακεδαιμονίοις ὅτι τῇδε κείμεθα, τοῖς ἐκείνων ῥήμασι πειθόμενοι.

Adaptado de Heródoto: *Historias* VII 228 1-2 / Simónides 92 d

Textos adaptados por Javier Almodóvar en www.antiquarius.es



Los griegos gustaban de los aforismos y las sentencias, ἀποφθέγματα. Las afirmaciones breves de contenido moral y las supuestas palabras de personajes legendarios que demostraban su valor y coraje se recogieron en colecciones que sirvieron para educar a generaciones de griegos y romanos, y se mantuvieron vivas

en los siglos posteriores. Por su brevedad, en ocasiones son un poco difíciles de entender.

En los siguientes archivos de audio puedes repasar la lectura de cada una de las sentencias.

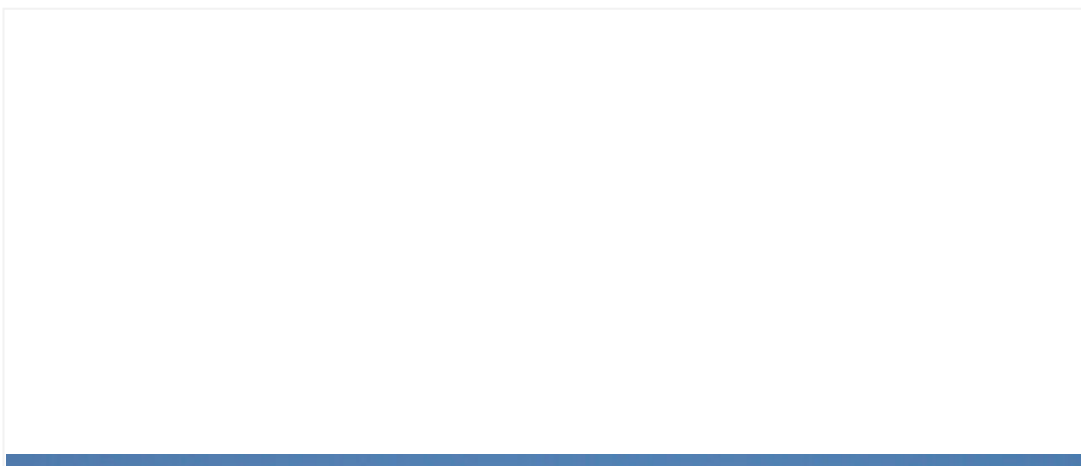


Caso práctico

Presentación del texto

En castellano, a los aforismos y otras expresiones de este tipo las llamamos "**lacónicas**", porque los espartanos tenían fama de ser austeros en el hablar. Y es que la ciudad de Esparta y sus ciudadanos respondían a varias denominaciones:

- ἡ Σπάρτη es el nombre más habitual de la ciudad, "Esparta", y sus habitantes con derecho a ciudadanía se conocen como ὁ Σπαρτιάτης (-ου) y ἡ Σπαρτιάτις (-ιδος), los "espartiatas".
- Pero la ciudad también es conocida como ἡ Λακεδαίμων (-ονος), "Lacedemonia", y sus pobladores son calificados como Λακεδαιμόνιος (-α, -ον), "lacedemonios".
- La región entera es ἡ Λάκαινα γῆ, "Laconia", y su adjetivo es Λακωνικός (-ή, -όν), "laconio" y "lacónico".
- Por último, la región se encuentra en la península del Peloponeso, ἡ Πελοπόννησος.





ὦ ξένε, ἄγγελλε Λακεδαιμονίοις ὅτι τῇδε κείμεθα, τοῖς ἐκείνων ῥήμασι
πειθόμενοι

Monumento a Leónidas en las Termópilas

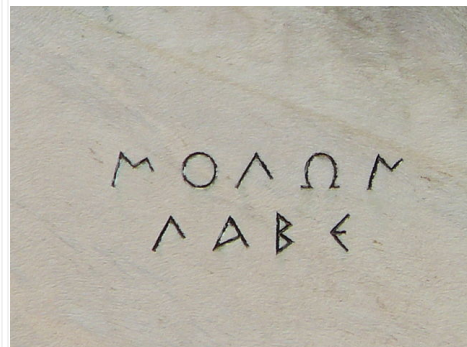
Imagen de Fkerasar en [Wikimedia](#). Licencia [CC](#)



ἀγγέλλει ἀριστοποιεῖσθαι ὥς ἐν Ἰδου
δειπνοποιησόμενους

J.L. David, Leónidas en las Termópilas

Imagen en [Wikimedia](#). [Dominio público](#)



«πέμπε τὰ ὄπλα», ἀντέγραψε·
«μολῶν λαβέ»

Lápida del monumento a Leónidas

Imagen de Fkerasar en [Wikimedia](#). Licencia [CC](#)

En el anterior texto, conocimos el uso del participio en griego; ahora nos vamos a detener en su forma. Los participios activos se declinan como las palabras cuya raíz acaba en **-VT-**, por la 3.^a declinación. En estas lecturas hemos visto un sustantivo de este tipo, γέρον**VT**ας, el acusativo plural de ὁ γέρων, οντος; y los adjetivos πάν**VT**α, acusativo plural neutro, y πάν**VT**ας, acusativo plural masculino. Una curiosidad que comparten estos adjetivos y los participios es que la forma femenina se declina por la 1.^a declinación: πάσας, acusativo plural femenino; πασῶν, genitivo plural femenino.

Los participios pueden expresar cierta noción temporal:

- los hay de presente: ἀσκοῦ**NTES** τὴν ἀρετὴν, "practicando la virtud";
- de aoristo, sigmático: Ξέρξου δὲ γράψαν**ΤΟΣ** αὐτῷ, "habiéndole escrito Jerjes"; y radical: μολῶ**Ν** λαβέ, "habiendo venido, cógelas".

• de futuro: ὥς ἐν Ἰδου δειπνοποιη**ΣΟΜΕΝΟΥΣ** "como para cenar en el"

- de futuro. ὡς ἐν Αἰδου **σπιννομένης**, como para cenar en el Hades".
- Todos los ejemplos anteriores están en voz activa; pero también existen participios en la voz media: τοῖς ἐκείνων ῥήμασι **πειθόμενοι**, "obedeciendo a sus palabras".

Comprensión del texto

Prestamos atención en estos textos a los **sujetos** de la acción **verbal**. También vamos a destacar los **adjetivos** que acompañen a sustantivos (independientemente de la función que desempeñen). Los participios, como adjetivos verbales, los consideramos modificadores de los sustantivos a los que acompañan. También señalamos los modificadores del sustantivo expresados en genitivo, los **complementos del nombre**.

Una última observación, el sujeto en las oraciones con verbo en forma personal se expresa, como es natural, en nominativo; sin embargo, en las oraciones de infinitivo aparece en caso acusativo. En estas oraciones vamos a utilizar un código de color diferente: **sujeto** y **verbo en infinitivo**.

ἀποφθέγματα περὶ τῶν Σπαρτιατῶν

1.

- ὁ **Λυκοῦργος** ἐν τῇ Σπάρτῃ **ἠνάγκασε** δημοσίᾳ **πάντας ἀσκεῖν** **πάσας** τὰς ἀρετάς.

- **Licurgo** en Esparta **obligó** en público a **todos** a **practicar** todas las virtudes.

- ὥσπερ οὖν ἐν τοῖς ἰδιώταις **οἱ ἀσκοῦντες** τὴν ἀρετὴν **διαφέρουσιν** τῶν ἀμελούντων τὴν ἀρετὴν,

- como así pues en los particulares **los practicando** (los que practican) la virtud **se diferencian** de los descuidando (los que descuidan) la virtud,

- οὕτω καὶ **ἡ Σπάρτη** **πασῶν** τῶν πόλεων ἀρετῇ **διαφέρει**, δημοσίᾳ **ἐπιτηδεύουσα** τὴν καλοκάγαθίαν.

- así también **Esparta** de **todas** las ciudades en la virtud **se diferencia**, en público **practicando** la honradez.

2.

- Ξέρξου δὲ **γράφαντος** αὐτῷ «**πέμπε** τὰ ὄπλα», **ἀντέγραψε**· «**μολὼν λαβέ**».

- Jerjes y **habiendo escrito** a él «**envía** (deja) las armas», **respondió**: «**habiendo venido cógelas**».

(El sintagma Ξέρξου γράφαντος tiene unas características específicas que

(εἰ συμπληγῖτα Ξέρξου γραφάντος tiene unas características específicas que conoceremos en la siguiente sección).

3.

- τοῖς δὲ στρατιώταις ἀγγέλλει ἀριστοποιεῖσθαι ὥς ἐν ᾿Αἰδου δειπνοποιησόμενους.

- Y a los soldados **anuncia** **desayunar** como para en el Hades **cenar** (cenando).

4.

- ὦ ξένε, ἄγγελλε Λακεδαιμονίοις ὅτι τῇδε κείμεθα, τοῖς ἐκείνων ῥήμασι πειθόμενοι.

- ¡Oh extranjero!, **anuncia** a los lacedemonios (espartanos) que aquí **yacemos**, a las **de ellos** palabras **obedeciendo**.

Traducción del texto

Para acabar vuelve a traducir los aforismos obre Esparta teniendo en cuenta todo lo aprendido en este tema. En este solucionario tienes una nueva versión de los textos.

ἀποφθέγματα περὶ τῶν Σπαρτιατῶν

Dichos sobre los espartanos

Textos adaptados por Javier Almodóvar en www.antiquarius.es

1. ὁ Λυκοῦργος ἐν τῇ Σπάρτῃ ἠνάγκασε δημοσίᾳ πάντας ἀσκεῖν πάσας τὰς ἀρετάς. ὥσπερ οὖν ἐν τοῖς ἰδιώταις οἱ ἀσκοῦντες τὴν ἀρετὴν διαφέρουσιν τῶν ἀμελούντων τὴν ἀρετὴν, οὕτω καὶ ἡ Σπάρτη πασῶν τῶν πόλεων ἀρετῇ διαφέρει, δημοσίᾳ ἐπιτηδεύουσα τὴν καλοκάγαθίαν.

Licurgo obligó en Esparta a que todos practicasen en público todas las virtudes. Así pues como entre los particulares los que practican la virtud se diferencian de los que descuidan la virtud, así también Esparta se diferencia de todas las ciudades en la virtud, puesto que practica la honradez en público.

2. Ξέρξου δὲ γράψαντος αὐτῷ «πέμπε τὰ ὄπλα», ἀντέγραψε· «μολὼν λαβέ».

Después de que Jerjes le escribiera «envía (depón) las armas», respondió: «una vez que vengas, cógelas».

3. τοῖς δὲ στρατιώταις ἀγγέλλει ἀριστοποιεῖσθαι ὥς ἐν ᾿Αἰδου δειπνοποιησόμενους.

Y anuncia a los soldados que desayunen como para cenar en el Hades.

4. ὦ ξένε, ἄγγελλε Λακεδαιμονίοις ὅτι τῇδε κείμεθα, τοῖς ἐκείνων ῥήμασι πειθόμενοι.

4. ὦ ξένε, ἀγγέλλε Λακεδαιμονίοις ὅτι ἡμεῖς καίμεθα, τοῖς ἐκείνων πειθόμενοι.

¡Oh extranjero!, anuncia a los lacedemonios que yacemos aquí, porque obedecemos sus palabras.



Curiosidad

La Antigüedad es un tema que gusta al cómic; son numerosos los títulos que se acercan a Grecia y Roma para recrear episodios históricos o ambientar aventuras: *Astérix*, *Álix*, *Murena*, *Odiseo* o *La Edad de Bronce* son títulos bien conocidos.

Entre ellos destaca el tema recurrente de Esparta: su estricta sociedad, el valor de sus soldados, su singularidad histórica han sido el argumento de varios cómics.

En el siguiente vídeo verás cómo el cómic ha reinventado Esparta y su historia y para ello ha utilizado la información que proporcionan los autores griegos.

[Enlace a recurso reproducible >> http://www.youtube.com/embed/pOFkBGyhvf0?rel=0](http://www.youtube.com/embed/pOFkBGyhvf0?rel=0)

Esparta en el cómic

Vídeo de Javier Almodóvar en [Youtube](#). Licencia [CC](#)

2.1. Gramática



3.^a declinación. Temas en -VT

Forman parte de este grupo de la 3.^a declinación sustantivos masculinos y adjetivos; además de la mayor parte de los participios.

Los adjetivos de este tipo flexionan los géneros masculino y neutro por la tercera; mientras que el femenino se declina por la 1.^a declinación, tema en α mixta. El modelo de estos adjetivos es πᾶς, πᾶσα, πᾶν (genitivo παντ-ος), "todo". También aparece en el texto el adjetivo χαρίεις, χαρίεσσα, χαρίεν (χαριεντ-ος), "agradable".



Importante

Esta es la flexión del sustantivo ὁ γέρων (G γέροντος); y del adjetivo πᾶς, πᾶσα, πᾶν (G m n πάντος, G f πάσης).

	sustantivo	adjetivo		
	singular			
	m	m	f	n
N	γέρων	πᾶς	πᾶσα	πᾶν
V	γέρον	πᾶς	πᾶσα	πᾶν
Ac	γέροντα	πάντα	πᾶσαν	πᾶν
G	γέροντος	παντός	πάσης	παντός
D	γέροντι	παντί	πάσῃ	παντί
	plural			
N	γέροντες	πάντες	πᾶσαι	πάντα
V	γέροντες	πάντες	πᾶσαι	πάντα
Ac	γέροντας	πάντας	πάσας	πάντα
G	γερόντων	πάντων	πασῶν	πάντων
D	γέρουσι	πᾶσι	πάσαις	πᾶσι

1. Como sucedía en los temas en oclusiva, el contacto del grupo **-VT** con la sigma de las desinencias del nominativo singular y del dativo plural origina cambios fonéticos:

- El grupo -VT se pierde y se produce un alargamiento compensatorio de la vocal anterior:
 - N sg ***πάντ-ς** > *πάν-ς > **πᾶς**
 - D pl ***γέροντ-σι** > *γέρον-σι > **γέρουσι**
- Los alargamientos son: **α** > **ᾱ**; **ε** > **ει**; **ο** > **ου** (*χαριεντ-ς > χαρίεις; *οδοντ-ς > ὀδοῦς).
- El sustantivo γέρων y los participios (presente, futuro y aoristo radical activos) presentan, en cambio, un nominativo singular sin sigma y con alargamiento en -ω.
- Además es necesario recordar que las oclusivas en posición final de palabra desaparecen: así el nominativo neutro *πάντ > πᾶν.

2. El adjetivo πᾶς, πᾶσα, πᾶν significa en singular y acompañado de artículo "todo, entero" y se traduce con artículo (πᾶσα ἡ πόλις, ἡ πόλις πᾶσα = "toda la ciudad"); en singular y sin artículo significa "todo, cada" y se traduce sin artículo (πᾶσα πόλις = "toda ciudad, cada ciudad"). Sin embargo, en plural con artículo o sin él se traduce con artículo (ej.: πᾶσαι αἱ πόλεις, πᾶσαι πόλεις = "todas las ciudades").



Comprueba lo aprendido

Lee el siguiente ejercicio y completa los espacios en blanco con las palabras adecuadas.

En algunos de estos espacios en blanco tendrás que practicar la retroversión, ¿recuerdas? Se trata de la traducción inversa, es decir, del castellano al griego.

1. El sintagma τοῖς γέρουσι está en el caso , número . El enunciado de esta palabra está compuesto por el nominativo , y el genitivo . La razón por la que la parte final de la raíz -VT no aparece es que se ha producido una con la sigma del caso y un de la vocal final de la raíz.

2. La mayor parte de las palabras de este grupo forman su nominativo singular con una -ς. Así el adjetivo πᾶς, , o el sustantivo ὁ ὀδοῦς, que significa "diente" y cuyo genitivo singular es .

3. Otra palabra que tiene nominativo sigmático es la que significa "gigante"; su raíz es *γίγαντ-, por eso, al entrar en contacto el grupo -VT- con la -ς de la desinencia se produce una y el de la vocal

de la raíz. Así queda un nominativo singular y un dativo plural .

4. Si queremos decir "todos los ancianos", escribiremos: .

5. Y si afirmáramos "cada pueblo", diríamos: .

6. Completa el siguiente cuadro morfológico:

	N sg	G sg	D pl
diente	<input type="text"/>	<input type="text"/>	ὀδοῦσι
león	λέων	<input type="text"/>	<input type="text"/>
gigante	γίγας	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	χαρίεις	<input type="text"/>	χαρίεσι
toda	πᾶσα	<input type="text"/>	<input type="text"/>



Los participios

El participio es una de las formas nominales del verbo y tiene una doble naturaleza gramatical: es un adjetivo verbal. Así pues, cumple funciones propias de adjetivo (y se declina como tal) y, al ser verbo, puede recibir complementos.

Los participios activos de presente, futuro y aoristo se forman con el sufijo **-VT** añadido a los temas temporales. Como los adjetivos de este grupo, los géneros masculino y neutro se flexionan por la tercera y el femenino, por la primera, temas en **-α mixta**.

Los participios medios añaden a los temas temporales los sufijos **-μενος, -μένη, -μενον**; se declinan como el adjetivo καλός, ή, όν.

En cuanto a su valor semántico y su traducción, los participios de presente y aoristo se oponen entre sí por su valor aspectual:

- el **participio de presente** tiene **aspecto durativo** y se traduce habitualmente por el gerundio simple: ἐπιτηδεύων, ἐπιτηδεύουσα, ἐπιτήδευον, “descuidando”;
- el **participio de aoristo** tiene **aspecto puntual** y suele traducirse por el gerundio compuesto: ἄκουσας, ἀκούσασα, ἄκουσαν, “habiendo escuchado”; μολών,

μολούσα, μολόν, “habiendo venido”;

- el **participio de futuro**, muy poco usado, tiene un **valor final**: δειπνοποιησόμενος, δειπνοποιησομένη, δειπνοποιησόμενον, “para cenar”.



Importante

En los siguientes cuadros puedes ver la declinación de los participios de presente, tanto en la voz activa como en la media.

En las gramáticas de la lengua griega se suele poner como modelo el verbo λύω (“desatar”), porque es el más regular en su formación. A partir de este tema, nosotros también lo vamos a usar.

Observa que el participio de presente del verbo copulativo εἰμί (ῶν, οὔσα, ὄν, “siendo”, “estando”) coincide con las terminaciones de los participios de presente y futuro activos de los verbos temáticos.

participio de presente									
	activa						media		
	εἰμί			λύω			λύω		
	singular						singular		
	m	f	n	m	f	n	m	f	n
N	ῶν οὔσα ὄν			λύων λύουσα λύον			λυόμενος λυομένη λυόμεν		
-									
V									
Ac	ὄντα οὔσαν ὄν	λύοντα λύουσαν λύον	λυόμενον λυομένην λυόμεν						
G	ὄντος οὔσης ὄντος	λύοντος λυούσης λύοντος	λυομένου λυομένης λυομέν						
D	ὄντι οὔσῃ ὄντι	λύοντι λυούσῃ λύοντι	λυομένῳ λυομένῃ λυομέν						
	plural						plural		
	m	f	n	m	f	n	m	f	n
N	ὄντες οὔσαι ὄντα			λύοντες λύουσai λύοντα			λυόμενοι λυόμεναι λυόμε		
-									
V									
Ac	ὄντας οὔσας ὄντα	λύοντας λύουσας λύοντα	λυομένους λυομένας λυόμε						
G	ὄντων οὔσῶν ὄντων	λύόντων λυουσῶν λύόντων	λυομένων λυομενῶν λυομέν						
D	οὔσι οὔσαις οὔσι	λύουσι λυούσαις λύουσι	λυομένοις λυομέναις λυομέν						

La declinación del participio de presente del verbo es idéntica a la del **participio de futuro**, con la única diferencia de la marca del futuro (**λυσ-**):

activa λύσων, λύσουσα, λύσον / media λυσόμενος, η, ον

También es igual a la declinación del participio de presente la del **participio de aoristo radical** (recuerda, aquellos verbos que no tienen el morfema -σα- en aoristo). Fíjate el verbo λαμβάνω, "coger", forma así el aoristo: ἔ-λαβ-ο-ν (raíz de aoristo: λαβ-). Su participio será:

activa λαβών, λαβοῦσα, λαβόν / media λαβόμενος, η, ον

Solo el **participio de aoristo sigmático** activo muestra algunas diferencias al formar su nominativo con -ς:

λύσας, λύσασα, λῦσαν

Fíjate en los casos que pueden presentar dudas: N sg m λύσας; G sg m n λύσαντος; y D pl m n λύσασι.

Por su parte el participio de aoristo sigmático de la voz media no presenta ninguna diferencia con el resto de los participios:

λυσάμενος, η, ον



Comprueba lo aprendido

1. Analiza los siguientes participios que aparecen en los textos: caso, número, género; indica también si se trata de un participio de presente, de futuro o de aoristo y di también la voz. Después puedes intentar cambiarlo de voz (si es activo pasarlo a la voz media, o viceversa):

ἀκούσαντες

ὁμολογοῦντας

ἀσκοῦντες

ἀμελούντων

ἐπιτηδεύουσα

γράφαντος

μολών

δειπνοποιησόμενους

πειθόμενοι

2. Escribe en griego los participios que corresponden a estas traducciones. Anota su forma masculina y femenina del nominativo:

habiendo gobernado (ἄρχω)

diciendo (λέγω)

estando (εἰμί)

habiendo escrito (γράφω)

para consultar el oráculo (μαντεύω)

obedeciendo (πείθομαι)

1.

ἀκούσαντες: N pl m; participio de aoristo activo del verbo ἀκούω. En la voz media sería ἀκουόμενοι.

ὁμολογοῦντας: Ac pl m; participio de presente activo del verbo ὁμολογῶ. En la voz media sería ὁμολογουμένους.

ἀσκοῦντες: N pl m; participio de presente activo del verbo ἀσκῶ. En la voz media sería ἀσκούμενοι.

ἀμελοῦντων: G pl m (también podría ser neutro); del participio de presente activo del verbo ἀμελῶ. En la voz media sería ἀμελουμένων.

ἐπιτηδεύουσα: N sg f; participio de presente activo del verbo ἐπιτηδεύω. En la voz media sería ἐπιτηδευομένη.

γράψαντος: G sg m (también podría ser neutro); del participio de aoristo activo del verbo γράφω. En la voz media sería γραψαμένου.

μολών: N sg m; participio de aoristo radical activo del verbo βλώσκω (observa la diferencia de la raíz del tema de presente βλωσκ-; y del tema de aoristo μολ-). En la voz media sería μολόμενος.

δειπνοποιησομένους: Ac pl m; participio de futuro medio del verbo δειπνοποιῶ. En la voz activa sería δειπνοποιήσοντας.

πειθόμενοι: N pl m; participio de presente medio del verbo πείθω. En la voz activa sería πείθοντες.

2.

habiendo tramado (ἐπιβουλεύω): participio de aoristo: ἐπιβούλευσας, ἐπιβουλεύσασα.

diciendo (λέγω): participio de presente: λέγων, λέγουσα.

estando (εἰμί): participio de presente: ὢν, οὔσα.

habiendo escrito (γράφω): participio de aoristo: γράψας, γράψασα.

para consultar el oráculo (μαντεύω): participio de futuro: μαντεύσων, μαντεύσουσα.

obedeciendo (πειθόμεναι): participio de presente: πειθόμενος, πειθομένη.



Oraciones con participio

El participio, al ser un adjetivo verbal, concuerda siempre con su sustantivo en caso, número y género.

Estos son los principales usos de las oraciones con el verbo en participio:

1. Como adjetivo que es, el participio generalmente complementa o **modifica a un sustantivo**; entonces la oración del participio **equivale a una oración de relativo** y se traduce como tal.

El participio también puede ser sustantivado por el artículo; en este caso, se traduce por una oración de relativo sustantivada:

οἱ ἀσκοῦντες τὴν ἀρετὴν ἄνθρωποι, "los hombres que practican la virtud".

οἱ ἀσκοῦντες τὴν ἀρετὴν, "los que practican la virtud".

2. En ocasiones las oraciones de participio pueden tener un **matiz circunstancial** que les da el contexto en el que aparecen: Ἀπόλλωνος ἀκούσαντες, ἤνεγκον οἴκαδε τὰς μαντείας τοῦ θεοῦ,

"habiendo escuchado a Apolo, llevó a casa..." (o mejor con un valor temporal "**después de** haber escuchado a Apolo, ...") οὕτω καὶ ἡ Σπάρτη πασῶν τῶν πόλεων ἀρετῇ διαφέρει, δημοσίᾳ ἐπιτηδεύουσα τὴν καλοκάγαθίαν.

"Así también Esparta se diferencia de todas las ciudades por su virtud, practicando en público la honradez" (o mejor con un matiz causal: "... **porque** practicaba en público la honradez".)

3. Cuando modifica a complementos directos de verbos de percepción, **equivale a una oración sustantiva**:

εἶδον τούτους τοὺς ἄνδρας σοφοὺς ὄντας,

"vi esos hombres siendo sabios" (o mejor: "vi **que** esos hombres eran sabios")

4. Una construcción propia del participio es formar una estructura en genitivo junto con un sustantivo. Esta construcción es independiente del resto de la oración y se denomina, por ello, **genitivo absoluto**. Su función equivale a un complemento circunstancial en el que el sustantivo en genitivo actúa como sujeto lógico del participio. Puede traducirse con el gerundio o, según los matices, por medio de oraciones circunstanciales.

Ξέρξου δὲ γράψαντος αὐτῷ «πέμπε τὰ ὄπλα», ἀντέγραψε· «μολῶν λαβέ»,

"Habiéndole escrito Jerjes: «envía las armas», le respondió..." (o mejor con un matiz temporal: "Después que Jerjes le escribiera...")



Comprueba lo aprendido

Practica la traducción de las oraciones con participio con estas oraciones:

1. λέγοντος δέ τινος «ἀπὸ τῶν τοξευμάτων τῶν βαρβάρων οὐδὲ τὸν ἥλιον ἰδεῖν ἔξεστιν», εἶπε «χαρίεν γάρ, ὑπὸ σκιὰν αὐτοῖς μαχεσόμεθα».

2. τις Λάκαινα γυνὴ παρέχουσα τῷ παιδί τὴν ἀσπίδα εἶπε· «τέκνον, ἢ ἔχων ταύτην ἢ ἐπὶ ταύτης».

Adaptado de Plutarco: *Moralía* 225B6, 241F16

VOCABULARIO

ἀσπίς, ἶδος ἢ escudo

εἶπον (aor de λέγω) decir

ἔξεστι + inf es posible

ἔχων (part pres de ἔχω) tener || ἔχων + Ac con

ἥλιος, ου ὁ sol

ἰδεῖν (inf aor de ὁρῶ) ver

Λάκαινα, ας espartana

σκιὰ, ἃς ἢ sombra || ὑπὸ σκιὰν a la sombra

τόξευμα, ατος τό flecha

1. Λέγοντος δέ τινος «ἀπὸ τῶν τοξευμάτων τῶν βαρβάρων οὐδὲ τὸν ἥλιον ἰδεῖν ἔξεστιν», εἶπε «χαρίεν γάρ, ὑπὸ σκιὰν αὐτοῖς μαχεσόμεθα».

- La oración comienza con un participio en genitivo concordando con un sustantivo en el mismo caso, λέγοντος τινος; se trata pues de un **genitivo absoluto**:

"Diciendo uno: «por las flechas de los bárbaros no es posible ver el sol», dijo: «pues es agradable, (bajo) a la sombra lucharemos con ellos».

O mejor con matiz temporal: "**Después que uno dijera...**"

2. τις Λάκαινα γυνή παρέχουσα τῷ παιδὶ τὴν ἀσπίδα εἶπε· «τέκνον, ἢ ἔχων ταύτην ἢ ἐπὶ ταύτης».

- En la introducción hay un participio, παρέχουσα, en N sg f que concuerda con el sujeto τις Λάκαινα γυνή, se trata pues de una oración que funciona como un adjetivo (o una oración de relativo):

"Una mujer espartana **entregando** a su hijo el escudo dijo:..."

O mejor, como oración de relativo: "Una mujer espartana **que entregaba** a su hijo..."

- En la segunda oración hay otro participio ἔχων; en esta ocasión tiene un claro matiz circunstancial y se traduce por la preposición "**con**":

"¡Hijo, o teniendolo (el escudo) o sobre él!". Que quedaría mejor así: "Hijo, o con él o sobre él".

Nota

Se dice que esta era la frase ritual con la que las madres espartanas despedían a sus hijos cuando partían hacia la guerra; con ella querían decir que o volvieran vivos con el escudo, lo que significaba que habían vencido; o que si eran vencidos, sería mejor que regresaran muertos, y transportados sobre el escudo.



Para saber más

Si tienes alguna duda sobre los conceptos gramaticales que se presentan en este tema o sobre otros expuestos con anterioridad, puedes acudir a la página de [preguntas frecuentes, φοιτῶσαι ἀπορίαι](#) (FAQ). Allí encontrarás, ordenadas por categorías, breves explicaciones, ejemplos y paradigmas que te ayudarán a comprender la gramática griega. también tienes la opción de descargarte una versión imprimible de un [resumen de la gramática griega](#) >> [Documento de descarga](#).

2.2. Vocabulario



Vocabulario de los textos sobre los espartanos

ἀγγέλλω		anunciar
Ἅιδης, ου ὁ		Hades, dios de los muertos ἐν Ἅιδου “en el Hades”
ἀμελῶ		descuidar
ἀναγκάζω	aor ἠνάγκασα	obligar
ἀντιγράφω		contestar por escrito
ἀπόφθεγμα, ατος τό		dicho, sentencia
ἀρετή, ἥς ἡ		virtud, excelencia
ἀριστοποιῶ		desayunar
ἄρχω		gobernar
ἄσκῶ		practicar
βλώσκω	aor ἔμολον	venir
βουλή, ἥς ἡ		consejo
γέρων, οντος ὁ		anciano, viejo
γράφω		escribir
δειπνοποιῶ		comer, cenar
Δελφοί, ὧν οἱ		Delfos, santuario del dios Apolo
δῆμος, ου ὁ		pueblo
δημοσίᾳ	adv	en público
δημότης, ου ὁ		hombre del pueblo, conciudadano
διαφέρω		distinguirse
ἔμολον	aor de βλώσκω	venir
ἐπιβουλεύω		maquinar, tramar
ἐπιτηδεύω		dedicarse a

ἔπομαι	+ D	seguir, acompañar a
ἔρδω		realizar, practicar
εὐνομία, ας ἡ		buena ley, constitución
ἤνεγκον	aor de φέρω	llevar
ἰδιώτης, ου ὁ		particular
ἱμερόεις, εσσα, εν		agradable
καλοκάγαθία, ας ἡ		honradez
κεῖμαι		yacer
κράτος, ους τό		poder
κράτιστος, η, ον		el más poderoso noble
λαβέ	imperativo aoristo de λαμβάνω	coger
Λακεδαιμόνιος, α, ον		lacedemonio, espartano
Λυκοῦργος, ου ὁ		Licurgo, legislador de Esparta
μαντεία, ας ἡ		oráculo, profecía, vaticinio
μαντεύω		consultar un oráculo
μέλω		preocupar
μηδέ	conj	y no, ni
μυθοῦμαι		expresar
ξένος, η, ον		extranjero
Ξέρξης, ου ὁ		Jerjes, rey de Persia
οἶκαδε	adv	a casa
ὁμολογῶ		estar de acuerdo, ponerse de acuerdo
ὄπλον, ου τό		arma
πείθομαι	+ D	obedecer a
ῥῆμα, ατος τό		palabra, mandato
ῥήτρα, ας ἡ		decreto
Σπάρτη, ης ἡ		Esparta, capital de Laconia
Σπαρτιάτης, ου		espartiata, ciudadano de Esparta
τῇδε	adv	aquí
ὦ	interj	¡oh!
ὥς	conj + participio	para + infinitivo

ὥσπερ... οὕτω... conj

como... así también

2.3. Etimología: Los niños y la educación



Boeto de Calcedonia:

El niño de la oca

Imagen de Mailema en [Flickr](#). Licencia [CC](#)

La **παιδεία** (educación), para los griegos, no consistía solamente en una mera transmisión de conocimientos o ideas abstractas, sino en la formación de un tipo ideal de ser humano.

Este tipo ideal podía variar de una polis a otra, y sin duda no era el mismo en Atenas y Esparta, pero la idea de la educación trasciende estas diferencias. La palabra **παιδεία** deriva de **παῖς, παιδός**, niño o niña, al que se formaba como ser individual y como ciudadano.

La palabra pedagogo tiene actualmente el significado de "persona que tiene como profesión educar a los niños" o bien "persona versada en pedagogía o de grandes cualidades como maestro". Pero el **παιδαγωγός**, en Grecia, era solo el esclavo que se ocupaba de llevar a los niños a la escuela (de **ἄγω**, llevar).

Por enciclopedia se entiende "obra en que se trata de muchas ciencias" (Del gr. **ἐν**, en, **κύκλος**, círculo, y **παιδεία**, instrucción). Con la terminación de enciclopedia y el término moderno "**wiki**" se ha creado el nombre de la enciclopedia virtual más conocida, **Wikipedia**, y otras que, a imitación suya, han adoptado la terminación -pedia como sinónimo de almacén de artículos sobre un tema general o varios.

No existían médicos especialistas en enfermedades infantiles, pero, de haberlos habido, se habrían denominado, igual que los nuestros, pediatras, de **παῖς** y **ἰατρός**, médico.



Para saber más

Una **wiki** (del hawaiano wiki, «rápido») es un sitio web cuyas páginas pueden ser editadas por múltiples voluntarios a través del navegador web.

3. Heracles

Heracles es el más famoso de los héroes griegos. Su extraordinaria fuerza es su principal característica, junto con el valor, el mal genio, un formidable vigor sexual y una cierta falta de inteligencia.

Los reyes de Esparta afirmaban ser descendientes de Heracles, por lo que se le considera el héroe dorio por excelencia.

Infinitas son las historias que la mitología cuenta sobre su vida y hazañas, pero quizá las más conocidas, aunque no las más interesantes, son sus doce trabajos:

Heracles

http://www.slideshare.net/slideshow/embed_code/10658903

Heracles

Presentación de Melisa Penélope en [Slideshare](#)



Comprueba lo aprendido

Completa los espacios en blanco para repasar los hechos y personajes más importantes en la vida del héroe:

Heracles fue hijo de y una mujer mortal llamada , desposada con . la esposa de Zeus, , siempre tuvo celos e intentó perjudicarlo durante toda su vida.

La primera esposa de Heracles fue , con la que tuvo varios hijos. En un ataque de locura provocado por Hera, Heracles mató a su mujer y a sus hijos. En penitencia por esta execrable acción, el oráculo de Delfos le dijo que tenía que llevar a cabo diez trabajos que dispusiera su primo . Heracles llevó a cabo todos ellos con éxito, pero estimó que en dos de los trabajos había fallado, pues había recibido ayuda, por lo que ordenó dos más, que Heracles también completó, haciendo un total de doce.

Estos trabajos fueron:

1. Matar al León de .
2. Matar a la del lago de Lerna.
3. Capturar a la .
4. Capturar al de Erimanto.
5. Limpiar .
6. Matar a los Pájaros .
7. Capturar al toro de .
8. Robar las yeguas del rey .
9. Tomar el , reina de las amazonas.
10. Matar a Gerión y robarle .
11. Tomar las manzanas de oro del .
12. Capturar a , en el Hades.

Heracles volvió al Hades para liberar a , esposa de Admeto, rey que había recibido de los dioses la gracia de poder eludir la muerte si otra persona se ofrecía a morir en su lugar.

Sirvió también como esclavo a , reina de Lidia, obedeciendo a un oráculo que se lo aconsejó como remedio a .

Heracles tuvo como última esposa a , que involuntariamente causó su muerte.

Resumen

Descarga del documento en pdf con el resumen de los contenidos del tema



[>> Documento de descarga](#)



Importante



Leónidas; hoplita con casco

Imagen en [Wikimedia](#). Licencia [CC](#)

En torno al 1100 a.n.e. **los dorios** conquistaron el territorio. Esparta nunca fue una ciudad, sino un conjunto de cinco aldeas. Los espartanos dominaron Laconia y sometieron a sus poblaciones; para mantenerlos sometidos adoptaron una política militarista que los llevó al aislamiento.

Sin embargo, durante los siglos VIII y VII a.n.e. la ciudad vivió un período de auge cultural; Tirteo, Estesícoro y Alcmán trabajaron en Esparta.

Se atribuye a **Licurgo** la peculiar legislación espartana que dividía a la sociedad en **ciudadanos** (vivían para la milicia y el estado les proporcionaba tierras y esclavos; las mujeres tenían libertad absoluta y eran educadas por el estado); los **ilotas** (descendientes de los pueblos dominados eran esclavos del estado y no poseían derechos; las **criptias** eran expediciones en las que se les podía dar caza y muerte); los **periecos** (extranjeros libres pero sin derechos políticos). Los niños y las niñas eran

educados por el estado con un estricto régimen de disciplina.

En cuanto al sistema político, Esparta era una **diarquía** (dos reyes que heredaban el título) con un poder muy limitado por los demás órganos de gobierno: la **gerusía** (consejo de ancianos que redactaba las leyes y se encargaba de la diplomacia y la justicia); la **apella** (asamblea popular de los espartanos mayores de 30 años; sus funciones eran consultivas); el **eforado** (cinco éforos que inspeccionaban todos los asuntos estatales y el desempeño de los funcionarios públicos).

Leónidas fue el más famoso de sus reyes por la batalla de las Termópilas contra los persas.



Importante

3.ª declinación, temas en -VT

Los temas en nasal **-VT** son sustantivos masculinos y adjetivos de tres terminaciones (πᾶς, πᾶσα, πᾶν, raíz παντ-, “todo”; χαρίεις, χαρίεσσα, χαρίεν, raíz χαριεντ-, “agradable”).

El grupo -VT se pierde y produce alargamientos compensatorios.

	sustantivo		adjetivo					
	ὁ γέρων, “anciano”		πᾶς m.		πᾶσα f. 1.ª decl		πᾶν n.	
	singular	plural	sg	pl	sg	pl	sg	pl
N	ὁ γέρων	οἱ γέροντες	πᾶς	πάντες	πᾶσα	πᾶσαι	πᾶν	πάντα
V	γέρον	γέροντες	πᾶς	πάντες	πᾶσα	πᾶσαι	πᾶν	πάντα
Ac	τὸν γέροντα	τοὺς γέροντας	πάντα	πάντας	πᾶσαν	πάσας	πᾶν	πάντα
G	τοῦ γέροντος	τῶν γερόντων	πάντος	πάντων	πάσης	πασῶν	πάντος	πάντων
D	τῷ γέροντι	τοῖς γέρουσι	παντί	πᾶσι	πάσῃ	πάσαις	παντί	πᾶσι

Participios

El participio es un adjetivo verbal: cumple funciones propias de adjetivo y se declina como tal; y, al ser verbo, puede recibir complementos.

Los participios activos de presente (λύων, λύουσα, λύον), futuro (λύσων, λύσουσα, λύσον) y aoristo (λύσας, λύσασα, λῦσαν; λαβών, λαβοῦσα, λαβόν) se forman con el sufijo **-vt** (masculino y neutro se flexionan por la tercera y el femenino, por la primera, temas en -α mixta). Los participios medios añaden a los temas temporales los sufijos **-μενος, -μένη, -μενον** (λυόμενος, λυομένη, λυόμενον).

El participio de presente tiene aspecto durativo (se traduce por el gerundio simple, “desatando”); el de aoristo tiene aspecto puntual (se traduce por gerundio compuesto, “habiendo desatado”); y el de futuro tiene un valor final (se traduce por “para” más infinitivo).

El participio de presente del verbo copulativo εἰμί es **ὢν, οὔσα, ὄν**.

Oraciones con participio

1. Oración subordinada adjetiva: οἱ ἀσκοῦντες τὴν ἀρετὴν ἄνθρωποι ἀγαθοὶ εἰσιν, “los hombres que practican la virtud son buenos”.

2. Las oraciones de participio pueden tener un matiz circunstancial: Ἀπόλλωνος ἀκούσαντες, ἤνεγκον οἴκαδε τὰς μαντείας τοῦ θεοῦ, “después de haber escuchado a Apolo, llevé a casa...”.

3. Oración subordinada sustantiva con los CD de verbos de percepción: εἶδον τούτους τοὺς ἄνδρας σοφοὺς ὄντας, “vi que esos hombres eran sabios”.

4. Genitivo absoluto, equivale a un complemento circunstancial en el que el sustantivo en genitivo actúa como sujeto lógico del participio: Ξέρξου δὲ γράψαντος αὐτῷ «πέμπε τὰ ὅπλα», ἀντέγραψε· «μολὼν λαβέ», “habiéndole escrito Jerjes: «envía las armas», le respondió «después de venir, cógelas (ven y cógelas)»”.



Importante

Heracles

El más famoso de los héroes griegos; los reyes de Esparta afirmaban ser sus descendientes. Son numerosos los relatos mitológicos que cuentan su vida y hazañas.



Copa ática de figuras negras: Heracles lucha con Tritón

Imagen en [Wikimedia](#). Licencia [CC](#)

Nació de la unión de Zeus con la mortal Alcmena; esto provocó los celos de Hera que, tras intentar matar al niño, acabará por someterlo a **Euristeo** y a ejecutar **doce trabajos** imposibles: matar al león de Nemea y a la Hidra de Lerna; cazar a la cierva de Cerinea y al jabalí de Erimanto; limpiar los establos de Augias; matar a las aves del lago Estinfalo; capturar al toro de Creta; robar las yeguas antropófagas de Diomedes; quitarle el cinturón a Hipólita, reina de las amazonas; matar a Gerión y robarle el ganado; tomar las manzanas de oro del jardín de las Hespérides; y capturar al can Cerbero en el Hades.

Su vida está repleta de acciones desaforadas (mató arrebatado por una locura pasajera a su primera mujer **Megara** y a sus hijos) y de actos nobles (rescató del Hades a **Alcestis** que se había sacrificado por su marido). Finalmente, los celos de su última esposa, **Deyanira**, provocaron su muerte abrasado por un tejido envenenado. Zeus le concedió la **inmortalidad** y se esposó con **Hebe**.

Imprimible

Descarga aquí la versión imprimible de este tema.



Si quieres escuchar el contenido de este archivo, puedes instalar en tu ordenador el lector de pantalla libre y gratuito [NDVA](#).

Aviso legal

Las páginas externas no se muestran en la versión imprimible

<http://www.juntadeandalucia.es/educacion/permanente/materiales/index.php?aviso#space>